



Manual de instalación

Serie Split R32



RXP50N5V1B
RXP60N5V1B
RXP71N5V1B

Manual de instalación
Serie Split R32

Español

EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité	EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité sobre seguridad	EC – Завершение о соответствии требованиям по безопасности	EU – Samsværserklæring for sikkerhet	EU – Izjava o sigurnosti za sigurnost	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация за съответствие за безопасност
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Izjava o sigurnosti za sigurnost	EU – Ouduste avalistuse deklaratsioon	ES – Diklaratsiun za sigurnost
EU – Declaration de conformité de sécurité	EE – Auhutus ohutuse kohta, mis on seotud	EU – Sicherheits-Übereinstimmungserklärung	EE – Auhutus ohutuse kohta, mis on seotud	EU – Bepoortingsproklamaasje o stoofd	EU – Bepoortingsproklamaasje o stoofd	UE – Déclaration zgodnosti z vyhláškou bezpečnosti	EU – Deklaracija o izpolnjevanju zahtev	ES – Diklaratsiun o izpolnjevanju zahtev
EU – Conformitéitsverklaring veiligheids	UE – Déclaration de conformité relative à la sécurité	EU – Konformitätsdeklaration für sicherheit	UE – Déclaration de conformité relative à la sécurité			UE – Declaratie de conformitate de siguranță	EU – Deklaracija za ustreznost za varnost	AB – Givemål utgörelse bekräftat

Daikin Europe N.V.

- | | |
|----|--|
| 01 | declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates |
| 02 | eklärt in allerer Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht |
| 03 | declares sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration |
| 04 | verklart hiermit, op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring |
| 05 | declara bajo su propia responsabilidad, que los productos a los que hace referencia esta |
| 06 | dichara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione |
| 07 | Okunde jabra tja amovakijeti, tja subviti, čiti ne tipodostu ova amovakijeti ova |
| 08 | declara sous sa exclusiva responsabilidad que los productos a que esta declaración se |

RXP50N5V1B, RXP60N5V1B, RXP71N5V1B,

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 01 | are in conformity with the following (directive/s) or regulation/s) | 05 | es(en) en conformiteit met de volgende (richtlijn(en) of verordening(en)) |
| 02 | that the products are used in accordance with our instructions | 06 | dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies |
| 03 | following in Richtlijn(en) of Verordening(en) verordening(en) | 07 | volgende in Richtlijn(en) of Verordening(en) verordening(en) |
| 04 | desdichas, según nuestras instrucciones empleadas, y en conformidad con las directivas o reglamentos siguientes | 08 | desdichas, según nuestras instrucciones empleadas, y en conformidad con las directivas o reglamentos siguientes |

Pressure Equipment 2014/68/EU**

Machinery 2006/42/EC***

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- | | | | |
|----|-----------------------------------|----|---------------------------------|
| 01 | following the provisions of: | 10 | under laggelse af: |
| 02 | gemäß den Bestimmungen in: | 11 | enligt bestemmelse for: |
| 03 | conformément aux dispositions de: | 12 | i henhold til bestemmelserne i: |
| 04 | volgens de bepalingen van: | 13 | noudatten säämoelne i: |
| 05 | segundo las disposiciones de: | 14 | za dodaten ustanoveni: |
| 06 | secondo le disposizioni di: | 15 | prema odobranu: |
| 07 | segundo as disposições de: | 16 | prema odobreniu: |
| 08 | segundo as disposições de: | 17 | zgodnje z nosilomientami: |
| 09 | в соответствии с положениями: | 18 | umind tvegreie: |

- 06 * as set out in and judged positively by according to the **Certificato** <>
 * as set out in the Technical Construction File <> and judged positively by applied Module <> Risk category <>. Also refer to next page.
 07 * wie in aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß dem technischen Konstruktionsakte <> aufgeführt und von (Angewandtes Modul <>) positiv ausgezeichnet. Risikokategorie <>. Siehe auch nächste Seite.
 08 * tel que défini dans et évalué positivement par conformément au **Certificat** <>
 * tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <> et jugé positivement par Module appliqué <>. Catégorie de risque <>. Se reporter également à la page suivante.
 09 * zoals vermeld in en positief beoordeeld door overeenkomstig het **Certificaat** <>
 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <> en positief bevonden door (Toegestelde module) <>. Risicocategorie <>. Zie ook de volgende pagina.
 10 * come si establece en el Archivo de Construcción Técnica <> y juzgado positivamente por (Módulo aplicado) <>. Categoría de riesgo <>. Consulte también la siguiente página.

- [illegible]

- EU – Samsvarserklæring for sikkerhet
EU – Turvallisuuden vaatimusten mukaisuusvakuutus
EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě

- [illegible]

- 17 spehaja vinnosti nastopajočih direktiv, ki so razporeženi, pod varenjem, če postopki uveljavne so zgodbe z našimi inštitucijami; 21 časa a četrtemerice čsa: cenežata, pignertivaj (vini, pemahtivaj), pna
- 18 sinti in informacije cu umarabate dretive su, regulaminte, cu yncosce, cu poudarjate cu aronostat i četrtemerice a namre inštitucijami; 22
- 19 condita ca proutse sa se vubate in conformate cu instruciune noaste; 23
- 20 izdeli v naslednje direktiv(-am) al predpisov(-i) pod pogojem, da se 24
- 21 v skladu z naslednjimi pogoji v skladu z našimi narodi: 25
- 22 vstavljen jagnisse (jagnisse direktiv) de ja maruse (maustse) 26
- 23 nabele, trigusele, et nede kaszastake vavese nede jhušiste; 27
- 24 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 28
- 25 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 29
- 30 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 31
- 32 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 32
- 33 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 33
- 34 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 34
- 35 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 35
- 36 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 36
- 37 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 37
- 38 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 38
- 39 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 39
- 40 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 40
- 41 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 41
- 42 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 42
- 43 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 43
- 44 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 44
- 45 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 45
- 46 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 46
- 47 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 47
- 48 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 48
- 49 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 49
- 50 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 50
- 51 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 51
- 52 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 52
- 53 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 53
- 54 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 54
- 55 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 55
- 56 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 56
- 57 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 57
- 58 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 58
- 59 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 59
- 60 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 60
- 61 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 61
- 62 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 62
- 63 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 63
- 64 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 64
- 65 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 65
- 66 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 66
- 67 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 67
- 68 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 68
- 69 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 69
- 70 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 70
- 71 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 71
- 72 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 72
- 73 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 73
- 74 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 74
- 75 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 75
- 76 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 76
- 77 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 77
- 78 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 78
- 79 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 79
- 80 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 80
- 81 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 81
- 82 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 82
- 83 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 83
- 84 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 84
- 85 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 85
- 86 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 86
- 87 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 87
- 88 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 88
- 89 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 89
- 90 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 90
- 91 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 91
- 92 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 92
- 93 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 93
- 94 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 94
- 95 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 95
- 96 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 96
- 97 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 97
- 98 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 98
- 99 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 99
- 100 direktivne vese vimelede ču vimelede vavese vavese vavese; 100

- 14 v plátně zničen,
- 15 jako je zmíněno amandrujme,
- 16 ds mladších renelekežes,
- 17 z pohněným znárami,
- 18 ou amandrujme respektive,
- 19 jako je bto zsměreno,
- 20 kos mudatstega,
- 21 c xwime karehnia,
- 22 ti řos besrns reidapás,
- 23 a gcožumien,
- 24 v posobením plátno vďani,
- 25 deštruidi sekvěje,

EN 60335-2-40,

- [illegible]

- | | |
|-----|---------------------------|
| <A> | DAIKIN.TCF.03ZE22/09-2022 |
| | DEKRA (NB0344) |
| <C> | 2159619.05FI-EMC |
| <D> | DAIKIN.TCF.PED.0632A |
| <E> | KIWA (NB1984) |
| <F> | D1 |
| <G> | — |
| <H> | II |

01
02
03
04
05
06

DAIKIN

Hirimitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of September 2022

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P697463-7

01	Ⓔ	continuation of previous page	01	Ⓔ	Fortsetzung der vorherigen Seite	01	Ⓔ	continuación de la página anterior	08	Ⓔ	continuación de la página anterior	12	Ⓔ	fortsettelise fra brige side	13	Ⓔ	fortsettelise fra brige side	15	Ⓔ	nastavak s prethodne stranice	18	Ⓔ	radzdeljavje s prejšnje strani	22	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	25	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	28	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	31	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	34	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	37	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	40	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	43	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	46	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	49	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	52	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	55	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	58	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	61	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	64	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	67	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	70	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	73	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	76	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	79	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	82	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	85	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	88	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	91	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	94	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	97	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	100	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	103	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	106	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	109	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	112	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	115	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	118	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	121	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	124	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	127	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	130	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	133	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	136	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	139	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	142	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	145	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	148	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	151	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	154	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	157	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	160	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	163	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	166	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	169	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	172	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	175	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	178	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	181	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	184	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	187	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	190	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	193	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	196	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	199	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	202	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	205	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	208	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	211	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	214	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	217	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	220	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	223	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	226	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	229	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	232	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	235	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	238	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	241	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	244	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	247	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	250	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	253	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	256	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	259	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	262	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	265	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	268	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	271	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	274	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	277	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	280	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	283	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	286	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	289	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	292	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	295	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	298	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	301	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	304	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	307	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	310	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	313	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	316	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	319	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	322	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	325	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	328	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	331	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	334	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	337	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	340	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	343	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	346	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	349	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	352	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	355	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	358	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	361	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	364	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	367	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	370	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	373	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	376	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	379	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	382	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	385	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	388	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	391	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	394	Ⓔ	arkadstio pudsajo lešnys	397	Ⓔ	arkad
----	---	-------------------------------	----	---	----------------------------------	----	---	------------------------------------	----	---	------------------------------------	----	---	------------------------------	----	---	------------------------------	----	---	-------------------------------	----	---	--------------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	--------------------------	-----	---	-------

[illegible][illegible]

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

RXP50N5V1B, RXP60N5V1B, RXP71N5V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2016/1105: Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016**
- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008***
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>: Risk category <H>. Also refer to next page.

<A>	DAIKIN.TCF.032E22/09-2022
	—
<C>	—
<D>	DAIKIN.TCF.PED.0632A
<E>	HPI-CEproof Ltd. (NB1521)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

continuation of previous page:

Design Specifications of the products to which this declaration relates:

Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar)

Minimum/maximum allowable temperature (TS*):

* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)

* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C)

Refrigerant: <N>

Setting of pressure safety device: <P> (bar)

Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

<K>	PS	41.7 bar
<L>	TSmin	-35 °C
<M>	TSmax	63.8 °C
<N>		R32
<P>		41.7 bar

Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment (Safety) Regulations: <Q>

<Q>	HPI-CEproof Ltd. The Manor House Howbery Business Park Wallingford OX10 8BA United Kingdom
-----	---



Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of September 2022



DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Tabla de contenidos

1	Acerca de la documentación	6
1.1	Acerca de este documento	6
2	Instrucciones de seguridad específicas para el instalador	7
3	Acerca de la caja	8
3.1	Unidad exterior	8
3.1.1	Extracción de los accesorios de la unidad exterior	8
4	Instalación de la unidad	9
4.1	Preparación del lugar de instalación	9
4.1.1	Requisitos para el emplazamiento de instalación de la unidad exterior	9
4.1.2	Requisitos para el emplazamiento de instalación de la unidad exterior en climas fríos	9
4.2	Montaje de la unidad exterior	9
4.2.1	Cómo proporcionar la estructura de la instalación	9
4.2.2	Cómo instalar la unidad exterior	10
4.2.3	Para proporcionar drenaje	10
5	Instalación de la tubería	10
5.1	Preparación las tuberías de refrigerante	10
5.1.1	Requisitos de las tuberías de refrigerante	10
5.1.2	Aislamiento de la tubería de agua	11
5.1.3	Diferencia de altura y longitud de la tubería de refrigerante	11
5.2	Conexión de las tuberías de refrigerante	11
5.2.1	Conexión de la tubería de refrigerante a la unidad exterior	11
5.3	Comprobación de las tuberías de refrigerante	11
5.3.1	Cómo comprobar si hay fugas	11
5.3.2	Cómo realizar un secado por vacío	12
6	Carga de refrigerante	12
6.1	Acerca del refrigerante	12
6.2	Cómo determinar la cantidad de refrigerante adicional	12
6.3	Cómo determinar la cantidad de recarga completa	12
6.4	Carga de refrigerante adicional	13
6.5	Cómo fijar la etiqueta de gases fluorados de efecto invernadero	13
7	Instalación eléctrica	13
7.1	Especificaciones de los componentes de cableado estándar	14
7.2	Cómo conectar el cableado eléctrico a la unidad exterior	14
8	Finalización de la instalación de la unidad exterior	14
8.1	Cómo finalizar la instalación de la unidad exterior	14
9	Puesta en marcha	15
9.1	Lista de comprobación antes de la puesta en servicio	15
9.2	Lista de comprobación durante la puesta en marcha	15
9.3	Llevar a cabo una prueba de funcionamiento	15
10	Mantenimiento y servicio técnico	15
11	Solución de problemas	16
11.1	Diagnóstico de averías mediante el LED en la PCB de la unidad exterior	16
12	Tratamiento de desechos	16
13	Datos técnicos	16
13.1	Diagrama de cableado	16
13.1.1	Leyenda del diagrama de cableado unificado	16
13.2	Diagrama de tuberías	17
13.2.1	Diagrama de tuberías: unidad exterior	17

1 Acerca de la documentación

1.1 Acerca de este documento



ADVERTENCIA

Asegúrese de que las operaciones de instalación, mantenimiento y reparación, además de los materiales aplicados, cumplan con las instrucciones que aparecen en Daikin y con la normativa aplicable y que solo las realice personal autorizado. En Europa y zonas donde se apliquen las normas IEC, EN/IEC 60335-2-40 es la norma aplicable.



INFORMACIÓN

Asegúrese de que el usuario disponga de la documentación impresa y pídale que conserve este material para futuras consultas.

Audiencia de destino

Instaladores autorizados



INFORMACIÓN

Este documento solo describe las instrucciones de instalación específicas de la unidad exterior. Para instalar la unidad interior (montaje de la unidad interior, conexión de las tuberías de refrigerante a la unidad interior, conexión del cableado eléctrico a la unidad interior ...), consulte el manual de instalación de la unidad interior.

Conjunto de documentos

Este documento forma parte de un conjunto de documentos. El conjunto completo consiste en:

• Precauciones generales de seguridad:

- Instrucciones de seguridad que DEBE leer antes de la instalación
- Formato: Papel (en la caja de la unidad exterior)

• Manual de instalación de la unidad exterior:

- Instrucciones de instalación
- Formato: Papel (en la caja de la unidad exterior)

• Guía de referencia del instalador:

- Preparativos para la instalación, datos de referencia, ...
- Formato: archivos digitales en <https://www.daikin.eu> Utilice la función de búsqueda 🔍 para encontrar su modelo.

Las últimas revisiones de la documentación suministrada están disponibles en el sitio web regional Daikin o a través del distribuidor.

Escanee el siguiente código QR para encontrar toda la documentación y más información sobre su producto en el sitio web Daikin.



La documentación original está escrita en inglés. Los demás idiomas son traducciones.

Datos técnicos

- Hay disponible un **subconjunto** de los datos técnicos más recientes en el sitio web regional Daikin (accesible al público).
- Hay disponible un **conjunto completo** de los datos técnicos más recientes en el Daikin Business Portal (autenticación necesaria).

2 Instrucciones de seguridad específicas para el instalador

Respete siempre las siguientes instrucciones y normativas de seguridad.

Instalación de la unidad (consulte "[4 Instalación de la unidad](#)" [p 9])



ADVERTENCIA

La instalación debe correr a cargo de un instalador y los materiales y la instalación deben ajustarse a la legislación en vigor. En Europa, la EN378 es la norma aplicable.

Lugar de instalación (consulte "[4.1 Preparación del lugar de instalación](#)" [p 9])



PRECAUCIÓN

- Compruebe si la ubicación donde está instalada la unidad puede soportar su peso. Una instalación deficiente es peligrosa. Puede provocar vibraciones o ruidos de funcionamiento anormales.
- Disponga de suficiente espacio para el mantenimiento.
- NO instale la unidad de forma que esté en contacto con el techo o la pared, puesto que se pueden producir vibraciones.

Conexión de las tuberías de refrigerante (consulte "[5.2 Conexión de las tuberías de refrigerante](#)" [p 11])



PRECAUCIÓN

Las tuberías y los empalmes de un sistema Split deben instalarse con juntas permanentes dentro de un espacio ocupado excepto las juntas que conectan directamente la tubería a las unidades interiores.



PRECAUCIÓN

- No se admite cobresoldadura o soldadura en la obra en unidades con carga de refrigerante R32 durante el envío.
- Durante la instalación del sistema de refrigerante, la unión de componentes con, al menos, uno de ellos cargado, debe llevarse a cabo teniendo en cuenta los siguientes requisitos: dentro de espacios ocupados las uniones que no sean permanentes no están permitidas para el refrigerante R32, salvo para las uniones de obra que conectan directamente la unidad interior a las tuberías. Las uniones de obra que conectan directamente las tuberías a las unidades interiores deben ser de tipo no permanente.



ADVERTENCIA

Conecte la tubería de refrigerante firmemente antes de poner en marcha el compresor. Si la tubería de refrigerante NO está conectada y la válvula de cierre está abierta, el aire se aspirará cuando el compresor entre en funcionamiento. Esto provocará una presión anómala en el ciclo de refrigeración, lo que podría provocar, a su vez, daños materiales e incluso lesiones personales.



PRECAUCIÓN

- Un abocardado incompleto podría provocar fugas de gas refrigerante.
- NO vuelva a utilizar el abocardado. Utilice abocardados nuevos para evitar fugas de gas refrigerante.
- Utilice las tuercas abocardadas que se suministran con la unidad. Si se utilizan tuercas abocardadas diferentes puede producirse una fuga de gas refrigerante.



PRECAUCIÓN

NO abra las válvulas antes de completar el abocardado. Un abocardado incompleto podría provocar fugas de gas refrigerante.



PELIGRO: RIESGO DE EXPLOSIÓN

NO abra las válvulas de cierre antes de que haya terminado el secado por vacío.

Carga de refrigerante (consulte "[6 Carga de refrigerante](#)" [p 12])



ADVERTENCIA

- El refrigerante dentro del sistema es ligeramente inflamable, pero normalmente NO presenta fugas. En caso de producirse fugas en la habitación, si el refrigerante entra en contacto con un quemador, un calentador o un hornillo de cocina, se pueden producir incendios o humos nocivos.
- APAGUE cualquier dispositivo de calefacción combustible, ventile la habitación, y póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió la unidad.
- NO utilice la unidad hasta que un técnico de servicio confirme que el componente por donde se ha producido la fuga de refrigerante se haya reparado.



ADVERTENCIA

- Utilice solamente R32 como refrigerante. Otras sustancias pueden provocar explosiones y accidentes.
- El refrigerante R32 contiene gases fluorados de efecto invernadero. Su potencial de calentamiento global (GWP) es 675. NO vierta estos gases a la atmósfera.
- Cuando cargue refrigerante, utilice SIEMPRE guantes protectores y gafas de seguridad.



ADVERTENCIA

En caso de fuga accidental, NUNCA toque directamente el refrigerante. Podría sufrir heridas serias por congelamiento de los tejidos.

Instalación eléctrica (consulte "[7 Instalación eléctrica](#)" [p 13])



ADVERTENCIA

- Todo el cableado DEBE instalarlo un electricista autorizado y DEBE cumplir las normativas vigentes aplicables.
- Realice todas las conexiones eléctricas en el cableado fijo.
- Todos los componentes proporcionados en la obra y toda la instalación eléctrica DEBEN cumplir la normativa aplicable.

3 Acerca de la caja



ADVERTENCIA

- Si a la fuente de alimentación le falta una fase o una fase neutra errónea, el equipo se averiará.
- Establezca una conexión a tierra apropiada. NO conecte la unidad a una tubería de uso general, a un captador de sobretensiones o a líneas de tierra de teléfonos. Si la conexión a tierra no se ha realizado correctamente, pueden producirse descargas eléctricas.
- Instale los fusibles o disyuntores necesarios.
- Asegure el cableado eléctrico con bridas de sujeción para que NO entren en contacto con bordeas afiladas o las tuberías, especialmente en el lado de alta presión.
- NO utilice cables encintados, cables conductores trenzados, alargadores ni conexiones de sistema estrella. Pueden provocar sobrecalentamiento, descargas eléctricas o incendios.
- NO instale un condensador de avance de fase, porque la unidad está equipada con un Inverter. Un condensador de avance de fase reducirá el rendimiento y podría provocar accidentes.



ADVERTENCIA

Utilice SIEMPRE un cable multifilar para los cables de alimentación.



ADVERTENCIA

Utilice un disyuntor de desconexión onipolar con una separación de contacto de al menos 3 mm que proporcione una desconexión total en condiciones de sobretensión de categoría III.



ADVERTENCIA

Si el cable de suministro resulta dañado, DEBERÁ ser sustituido por el fabricante, su agente o técnico cualificado similar para evitar peligros.



ADVERTENCIA

NO conecte la alimentación eléctrica a la unidad interior. Esto podría producir descargas eléctricas o incendios.



ADVERTENCIA

- NO utilice componentes eléctricos adquiridos localmente dentro del producto.
- NO realice ninguna derivación de suministro eléctrico para la bomba de drenaje, etc. desde el bloque de terminales. Esto podría producir descargas eléctricas o incendios.



ADVERTENCIA

Mantenga el cableado de interconexión lejos de los tubos de cobre sin aislamiento térmico, puesto que dichos tubos estarán muy calientes.



PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Todos los componentes eléctricos (incluidos los termistores) se energizan mediante la alimentación eléctrica. NO los toque con las manos desnudas.



PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Desconecte el suministro eléctrico durante más de 10 minutos y mida la tensión en los terminales de los condensadores del circuito principal o en los componentes eléctricos antes de realizar las tareas de mantenimiento. La tensión DEBE ser inferior a 50 V de CC antes de que pueda tocar los componentes eléctricos. Para conocer la ubicación de los terminales, consulte el diagrama de cableado.

Finalización de la instalación de la unidad interior (consulte "8 Finalización de la instalación de la unidad exterior" [p 14])



PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

- Asegúrese de que el sistema esté conectado a tierra correctamente.
- DESCONECTE la alimentación eléctrica antes de realizar el mantenimiento.
- Instale la cubierta de la caja de conexiones antes de CONECTAR la alimentación eléctrica.

Puesta en marcha (consulte "9 Puesta en marcha" [p 15])



PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN



PELIGRO: RIESGO DE QUEMADURAS/ ABRASAMIENTO



PRECAUCIÓN

NO realice la prueba de funcionamiento si todavía está efectuando operaciones en las unidades interiores.

Cuando realiza la prueba de funcionamiento, NO SOLAMENTE la unidad exterior funcionará, sino también la unidad interior conectada. Es peligroso trabajar en una unidad interior cuando se realiza una prueba de funcionamiento.



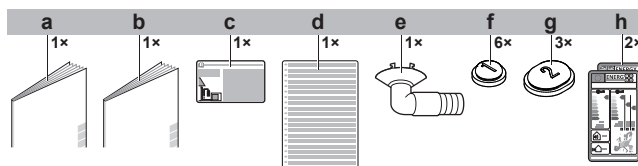
PRECAUCIÓN

NO introduzca los dedos, varillas ni otros objetos en la entrada o la salida de aire. NO quite la protección del ventilador. Si el ventilador gira a gran velocidad, puede provocar lesiones.

3 Acerca de la caja

3.1 Unidad exterior

3.1.1 Extracción de los accesorios de la unidad exterior



- a Precauciones generales de seguridad
- b Manual de instalación de la unidad exterior
- c Etiqueta de información relativa a gases fluorados de efecto invernadero
- d Etiqueta multilingüe de información relativa a gases fluorados de efecto invernadero
- e Tapón de drenaje (situado en la parte inferior del embalaje)
- f Tapa de drenaje (1)
- g Tapa de drenaje (2)
- h Etiqueta energética

4 Instalación de la unidad



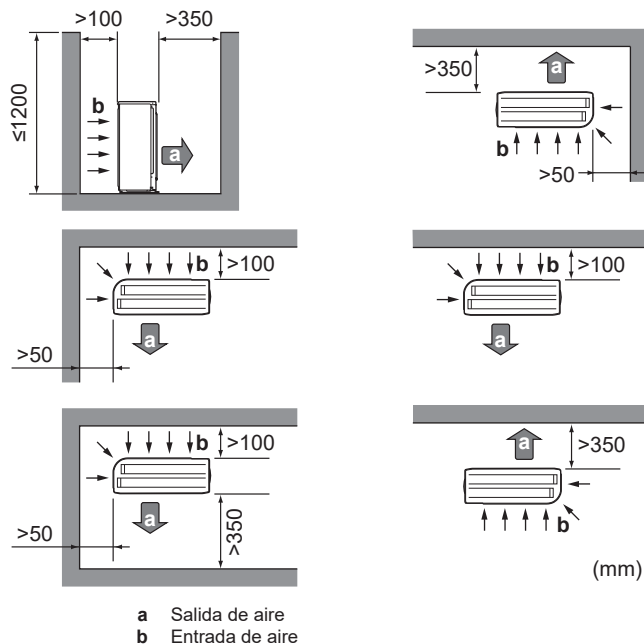
ADVERTENCIA

La instalación debe correr a cargo de un instalador y los materiales y la instalación deben ajustarse a la legislación en vigor. En Europa, la EN378 es la norma aplicable.

4.1 Preparación del lugar de instalación

4.1.1 Requisitos para el emplazamiento de instalación de la unidad exterior

Tenga en cuenta las siguientes pautas de espacio:



AVISO

La altura de la pared en el lado de salida de la unidad exterior DEBE ser de ≤ 1200 mm.

NO instale la unidad en zonas sensibles al ruido (p.ej. junto a un dormitorio), para que el ruido durante el funcionamiento no provoque problemas.

Nota: Si el sonido se mide en las condiciones de instalación reales, el valor medido será mayor que el nivel de presión sonora mencionado en el apartado "Espectro sonoro" del documento técnico, debido al ruido del entorno y a las reflexiones sonoras.



INFORMACIÓN

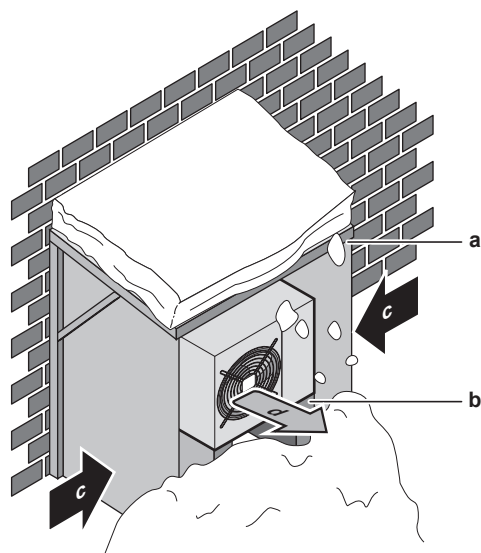
El nivel de presión sonora es inferior a 70 dBA.

La unidad exterior está diseñada para instalarse solamente en el exterior a las temperaturas ambiente especificadas en la siguiente tabla (a no ser que se especifique lo contrario en el manual de instalación de la unidad interior conectada).

Refrigeración	Calefacción
-10~48°C BS	-15~24°C BS

4.1.2 Requisitos para el emplazamiento de instalación de la unidad exterior en climas fríos

Proteja la unidad exterior de nevadas directas y tenga cuidado de no dejar NUNCA que la unidad exterior quede cubierta por la nieve.



- a Cubierta para la nieve
- b Pedestal
- c Dirección de viento preponderante
- d Salida de aire

Se recomienda dejar, al menos, 150 mm de espacio libre debajo de la unidad (300 mm en zonas con fuertes nevadas). Además, asegúrese de que la unidad esté colocada, como mínimo, a 100 mm por encima del máximo nivel de nieve previsto. Si es necesario, construya un pedestal. Consulte "4.2 Montaje de la unidad exterior" [p. 9] para obtener más detalles.

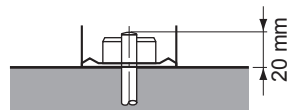
En zonas con nevadas abundantes, es muy importante instalar la unidad en un lugar que NO se vea afectado por la nieve. Si existe la posibilidad de nevadas laterales, asegúrese de que el serpentín del intercambiador de calor esté resguardado de la nieve. Si es necesario, instale una cubierta para la nieve y un pedestal.

4.2 Montaje de la unidad exterior

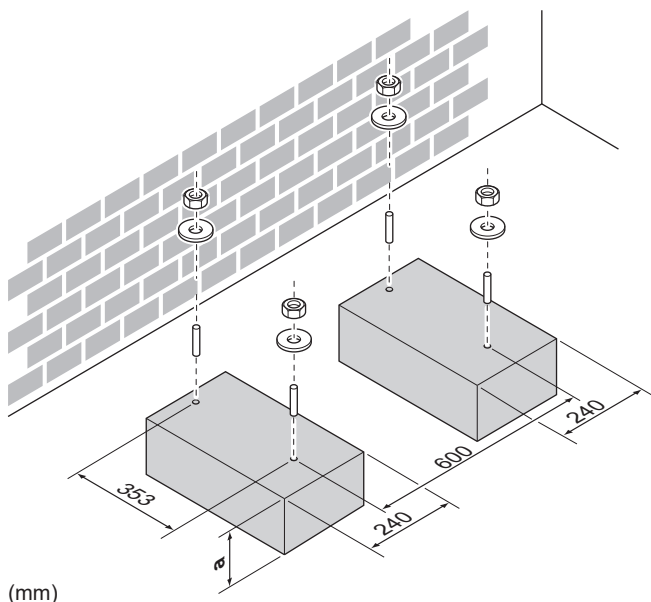
4.2.1 Cómo proporcionar la estructura de la instalación

Utilice una goma antivibración (suministro independiente) en casos donde las vibraciones puedan transmitirse al edificio.

Prepare 4 juegos de pernos de anclaje M8 o M10, tuercas y arandelas (suministro independiente).

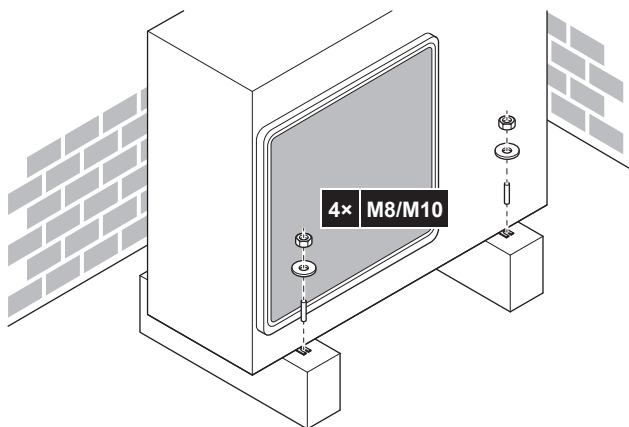


5 Instalación de la tubería



a 100 mm por encima del nivel de nieve previsto

4.2.2 Cómo instalar la unidad exterior



4.2.3 Para proporcionar drenaje



AVISO

Si la unidad se instala en un clima frío, adopte las medidas necesarias para EVITAR la congelación de la condensación.



AVISO

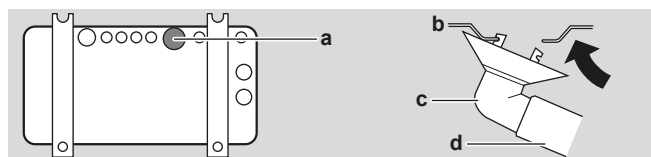
Si los orificios de drenaje están tapados por una base de montaje o por la superficie del suelo, coloque soportes de ≤ 30 mm bajo los pies de la unidad exterior.



INFORMACIÓN

Para obtener información sobre las opciones disponibles, póngase en contacto con su distribuidor.

- 1 Para realizar el drenaje utilice un tapón de drenaje.
- 2 Utilice un tubo flexible de $\varnothing 16$ mm (suministro independiente).



a Conexión para drenaje
b Estructura inferior

- c Tapón de drenaje
d Tubo flexible (suministro independiente)

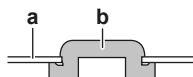
Cómo cerrar los orificios de drenaje y fijar la toma de drenaje



AVISO

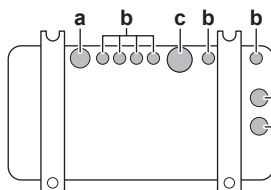
En zonas frías NO utilice una toma de drenaje, manguera ni tapas (1, 2) con la unidad exterior. Tome las medidas necesarias para que el condensado evacuado NO PUEDA congelarse.

- 1 Instale las tapas de drenaje 1 y 2 (accesorio). Asegúrese de que los bordes de las tapas de drenaje cierre los orificios completamente.



a Estructura inferior
b Tapa de drenaje

- 2 Instale la toma de drenaje.



a Orificio de drenaje. Instale una tapa de drenaje (2).
b Orificio de drenaje. Instale una tapa de drenaje (1).
c Orificio de drenaje para la toma de drenaje

5 Instalación de la tubería

5.1 Preparación las tuberías de refrigerante

5.1.1 Requisitos de las tuberías de refrigerante



PRECAUCIÓN

Las tuberías y los empalmes de un sistema Split deben instalarse con juntas permanentes dentro de un espacio ocupado excepto las juntas que conectan directamente la tubería a las unidades interiores.



AVISO

La tubería y demás componentes bajo presión deben ser adecuados para el refrigerante. Use cobre sin uniones desoxidado con ácido fosfórico para la tubería de refrigerante.

- Los materiales extraños (como los aceites utilizados en la fabricación) deben tener unas concentraciones de ≤ 30 mg/10 m.

Diámetro de la tubería de refrigerante

Utilice los mismos diámetros de las conexiones en las unidades exteriores:

Diámetro exterior de la tubería (mm)	
Tubería de líquido	Tubería de gas
$\varnothing 6.4$	$\varnothing 12.7$

Material de la tubería de refrigerante

- **Material de la tuberías:** cobre sin uniones desoxidado con ácido fosfórico
- **Conexiones abocardadas:** Utilice solo material recocido.

Grado de temple y espesor de pared de la tubería:

Diámetro exterior (Ø)	Grado de temple	Espesor (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4 pulgadas)	Recocido (O)	≥0,8 mm	
12,7 mm (1/2 pulgadas)			

^(a) En función de la normativa en vigor y de la máxima presión de funcionamiento de la unidad (consulte "PS High" en la placa de identificación de la unidad), puede que sea necesario un mayor grosor de tubería.

5.1.2 Aislamiento de la tubería de agua

- Utilice espuma de polietileno como material de aislamiento:
 - con un coeficiente de transferencia de calor entre 0,041 y 0,052 W/mK (0,035 y 0,045 kcal/mh°C)
 - con una resistencia térmica de al menos 120°C
- Grosor del aislamiento

Diámetro exterior de la tubería (Ø _p)	Diámetro interior del aislamiento (Ø _i)	Grosor del aislamiento (t)
6,4 mm (1/4 pulgadas)	8~10 mm	≥10 mm
12,7 mm (1/2 pulgadas)	14~16 mm	≥13 mm



Si la temperatura asciende por encima de los 30°C y la humedad relativa supera el 80%, el espesor del material de aislamiento deberá ser de al menos 20 mm para evitar que se forme condensación sobre la superficie del aislamiento.

5.1.3 Diferencia de altura y longitud de la tubería de refrigerante

¿Qué?	Distancia
Longitud máxima permitida de la tubería	30 m
Longitud mínima permitida de la tubería	3 m
Diferencia de altura máxima permitida	20 m

5.2 Conexión de las tuberías de refrigerante



PELIGRO: RIESGO DE QUEMADURAS/ABRASAMIENTO



PRECAUCIÓN

- No se admite cobresoldadura o soldadura en la obra en unidades con carga de refrigerante R32 durante el envío.
- Durante la instalación del sistema de refrigerante, la unión de componentes con, al menos, uno de ellos cargado, debe llevarse a cabo teniendo en cuenta los siguientes requisitos: dentro de espacios ocupados las uniones que no sean permanentes no están permitidas para el refrigerante R32, salvo para las uniones de obra que conectan directamente la unidad interior a las tuberías. Las uniones de obra que conectan directamente las tuberías a las unidades interiores deben ser de tipo no permanente.

5.2.1 Conexión de la tubería de refrigerante a la unidad exterior

- Longitud de la tubería.** Mantenga la tubería de obra lo más corta posible.
- Protección de la tubería.** Proteja la tubería de obra frente a daños físicos.



ADVERTENCIA

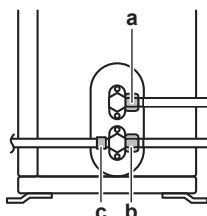
Conecte la tubería de refrigerante firmemente antes de poner en marcha el compresor. Si la tubería de refrigerante NO está conectada y la válvula de cierre está abierta, el aire se aspirará cuando el compresor entre en funcionamiento. Esto provocará una presión anómala en el ciclo de refrigeración, lo que podría provocar, a su vez, daños materiales e incluso lesiones personales.



AVISO

- Utilice la tuerca abocardada fijada a la unidad.
- Para evitar fugas de gas, aplique aceite refrigerante SOLO en la superficie interior de la parte abocardada. Utilice aceite de refrigeración para el R32 (FW68DA).
- NO reutilice las juntas.

- Conecte la conexión de refrigerante líquido desde la unidad interior a la válvula de cierre de líquido de la unidad exterior.



- a Válvula de cierre de líquido
- b Válvula de cierre de gas
- c Conexión de servicio

- Conecte la conexión de refrigerante gaseoso desde la unidad interior a la válvula de cierre de gas de la unidad exterior.



AVISO

Se recomienda que la tubería de refrigerante entre la unidad interior y la unidad exterior se instale dentro de un conducto o enrollarla con cinta aislante.

5.3 Comprobación de las tuberías de refrigerante

5.3.1 Cómo comprobar si hay fugas



AVISO

NO supere la presión de trabajo máxima de la unidad (véase "PS High" en la placa de especificaciones de la unidad).

6 Carga de refrigerante



AVISO

Utilice SIEMPRE el producto espumante para detección de fugas recomendado por su distribuidor.

No utilice NUNCA agua jabonosa:

- El agua jabonosa puede provocar la rotura de componentes, como las tuercas abocardadas o las caperuzas de las válvulas de cierre de la válvula de cierre.
- El agua jabonosa puede contener sal, que absorbe humedad que se congelará cuando la tubería se enfríe.
- El agua jabonosa contiene amoníaco que puede corroer las juntas abocardadas (entre la tuerca abocardada de latón y la parte abocardada de cobre).

- Cargue el sistema con nitrógeno hasta una presión de manómetro de 200 kPa (2 bar). Se recomienda una presurización a 3000 kPa (30 bar) para detectar pequeñas fugas.
- Compruebe si hay fugas aplicando una solución capaz de formar burbujas a todas las conexiones.
- Descargue todo el nitrógeno.

5.3.2 Cómo realizar un secado por vacío



PELIGRO: RIESGO DE EXPLOSIÓN

NO abra las válvulas de cierre antes de que haya terminado el secado por vacío.

- Haga vacío en el sistema hasta que la presión del colector indique -0,1 MPa (-1 bar).
- Déjelo así durante 4 o 5 minutos y compruebe la presión:

Si la presión...	Entonces...
No cambia	No hay humedad en el sistema. Este procedimiento ha terminado.
Aumenta	Hay humedad en el sistema. Vaya al siguiente paso.

- Haga vacío en el sistema durante al menos 2 horas hasta una presión del colector de -0,1 MPa (-1 bar).
- Después de DESACTIVAR la bomba, compruebe la presión durante al menos 1 hora.
- Si NO se alcanza el vacío pretendido o NO se PUEDE mantener el vacío durante 1 hora, realice lo siguiente:
 - Compruebe de nuevo si se producen fugas.
 - Vuelva a realizar el secado de vacío.



AVISO

Asegúrese de abrir las válvulas de cierre después de instalar la tubería de refrigerante y realizar el secado de vacío. Si pone el sistema en funcionamiento con las válvulas de cierre cerradas, el compresor podría averiarse.

Puede ser necesario realizar inspecciones periódicas para localizar fugas de refrigerante, dependiendo de la legislación vigente. Póngase en contacto con su instalador para obtener más información.



ADVERTENCIA: MATERIAL MODERADAMENTE INFLAMABLE

El refrigerante dentro de la unidad es ligeramente inflamable.



ADVERTENCIA

- El refrigerante dentro del sistema es ligeramente inflamable, pero normalmente NO presenta fugas. En caso de producirse fugas en la habitación, si el refrigerante entra en contacto con un quemador, un calentador o un hornillo de cocina, se pueden producir incendios o humos nocivos.
- APAGUE cualquier dispositivo de calefacción combustible, ventile la habitación, y póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió la unidad.
- NO utilice la unidad hasta que un técnico de servicio confirme que el componente por donde se ha producido la fuga de refrigerante se haya reparado.



ADVERTENCIA

- NO perforo ni queme las piezas del ciclo de refrigerante.
- NO utilice materiales de limpieza ni ningún otro medio para acelerar el proceso de desescarche que no sea el recomendado por el fabricante.
- Tenga en cuenta que el refrigerante dentro del sistema es inodoro.



ADVERTENCIA

En caso de fuga accidental, NUNCA toque directamente el refrigerante. Podría sufrir heridas serias por congelamiento de los tejidos.

6.2 Cómo determinar la cantidad de refrigerante adicional

Si la longitud total de la tubería de líquido es...	Entonces...
≤10 m	NO añada refrigerante adicional.
>10 m	$R = (\text{longitud total (m) de tubería para líquido} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{carga adicional (kg)} (\text{redondeada en unidades de } 0,01 \text{ kg})$



INFORMACIÓN

Se considera que la longitud de la tubería es la longitud de la tubería de líquido medida en un sentido.

6.3 Cómo determinar la cantidad de recarga completa



INFORMACIÓN

Si es necesaria una recarga completa, la carga total de refrigerante es: la carga de refrigerante de fábrica (véase la placa de especificaciones técnicas) + la carga adicional determinada.

6 Carga de refrigerante

6.1 Acerca del refrigerante

Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero. NO vierta gases a la atmósfera.

Tipo de refrigerante: R32

Valor del potencial de calentamiento global (GWP): 675

6.4 Carga de refrigerante adicional



ADVERTENCIA

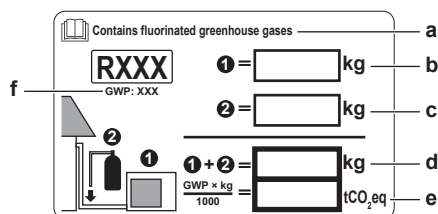
- Utilice solamente R32 como refrigerante. Otras sustancias pueden provocar explosiones y accidentes.
- El refrigerante R32 contiene gases fluorados de efecto invernadero. Su potencial de calentamiento global (GWP) es 675. NO vierta estos gases a la atmósfera.
- Cuando cargue refrigerante, utilice SIEMPRE guantes protectores y gafas de seguridad.

Prerequisito: Antes de cargar el refrigerante, asegúrese de haber conectado y comprobado la tubería de refrigerante (prueba de fugas y secado de vacío).

- Conecte el cilindro de refrigerante a la conexión de servicio.
- Cargue la cantidad de refrigerante adicional.
- Abra la válvula de cierre de gas.

6.5 Cómo fijar la etiqueta de gases fluorados de efecto invernadero

- Rellene la etiqueta de la siguiente manera:



- Si se suministra una etiqueta multilingüe para los gases fluorados de efecto invernadero (consulte accesorios), despegue el idioma que corresponda y péguela encima de **a**.
- Carga de refrigerante de fábrica, consulte la placa de identificación de la unidad
- Cantidad de refrigerante adicional cargada
- Carga total de refrigerante
- Cantidad de gases fluorados de efecto invernadero** de la carga de refrigerante total expresada en toneladas de CO₂ equivalentes.
- GWP = Global warming potential (Potencial de calentamiento global)



AVISO

La normativa aplicable sobre **gases fluorados de efecto invernadero** requiere que la carga de la unidad se indique en peso y en toneladas de CO₂ equivalentes.

Fórmula para calcular la cantidad de toneladas de CO₂ equivalentes: Valor GWP del refrigerante × carga de refrigerante total [en kg] / 1000

Utilice el valor GWP que se menciona en la etiqueta de carga de refrigerante adicional.

- Fije la etiqueta en el interior de la unidad exterior cerca de las válvulas de cierre de gas y líquido.

7 Instalación eléctrica



PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN



ADVERTENCIA

- Todo el cableado DEBE instalarse por un electricista autorizado y DEBE cumplir las normativas vigentes aplicables.
- Realice todas las conexiones eléctricas en el cableado fijo.
- Todos los componentes proporcionados en la obra y toda la instalación eléctrica DEBEN cumplir la normativa aplicable.



ADVERTENCIA

El aparato DEBE instalarse de acuerdo con la normativa sobre cableado nacional.



ADVERTENCIA

Utilice SIEMPRE un cable multifilar para los cables de alimentación.



ADVERTENCIA

Utilice un disyuntor de desconexión omnipolar con una separación de contacto de al menos 3 mm que proporcione una desconexión total en condiciones de sobretensión de categoría III.



ADVERTENCIA

Si el cable de suministro resulta dañado, DEBERÁ ser sustituido por el fabricante, su agente o técnico cualificado similar para evitar peligros.



ADVERTENCIA

NO conecte la alimentación eléctrica a la unidad interior. Esto podría producir descargas eléctricas o incendios.



ADVERTENCIA

- NO utilice componentes eléctricos adquiridos localmente dentro del producto.
- NO realice ninguna derivación de suministro eléctrico para la bomba de drenaje, etc. desde el bloque de terminales. Esto podría producir descargas eléctricas o incendios.



ADVERTENCIA

Mantenga el cableado de interconexión lejos de los tubos de cobre sin aislamiento térmico, puesto que dichos tubos estarán muy calientes.



PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

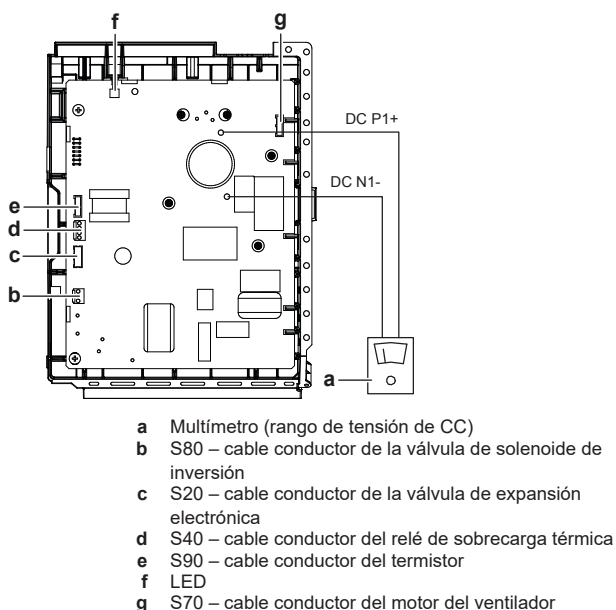
Todos los componentes eléctricos (incluidos los termistores) se energizan mediante la alimentación eléctrica. NO los toque con las manos desnudas.



PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Desconecte el suministro eléctrico durante más de 10 minutos y mida la tensión en los terminales de los condensadores del circuito principal o en los componentes eléctricos antes de realizar las tareas de mantenimiento. La tensión DEBE ser inferior a 50 V de CC antes de que pueda tocar los componentes eléctricos. Para conocer la ubicación de los terminales, consulte el diagrama de cableado.

8 Finalización de la instalación de la unidad exterior



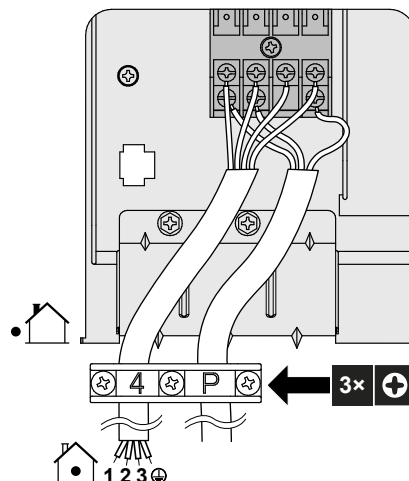
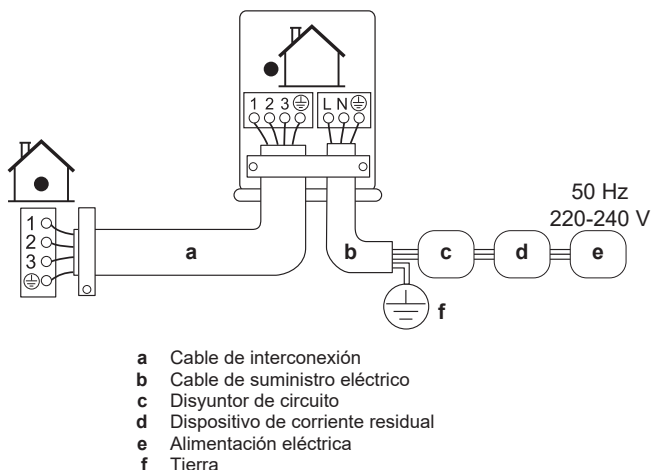
7.1 Especificaciones de los componentes de cableado estándar

Componente		
Cable de suministro eléctrico	Tensión	220~240 V
	Fase	1~
	Frecuencia	50 Hz
	Tamaños de los cables	Cable de 3 núcleos 2,5 mm ^{2(a)(b)} / 4,0 mm ^{2(b)} (^a)H05RN-F (60245 IEC 57) (^b)H07RN-F (60245 IEC 66)
Cable de interconexión (interior↔exterior)		Cable de 4 núcleos 1,5 mm ² ~2,5 mm ² y aplicable para 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)
Interruptor automático recomendado		20 A ^(a)
Disyuntor de fugas a tierra		DEBEN cumplir con la normativa vigente

^(a) Equipo eléctrico que cumple con EN/IEC 61000-3-12 (norma técnica europea/internacional que ajusta los límites para corrientes armónicas generadas por un equipo conectado a los sistemas públicos de bajo voltaje con corriente de entrada >16 A y ≤75 A por fase).

7.2 Cómo conectar el cableado eléctrico a la unidad exterior

- 1 Retire la tapa de servicio.
- 2 Retire la cubierta de la caja de conexiones.
- 3 Abra la abrazadera de cable.
- 4 Conecte el cable de interconexión y el suministro eléctrico de la siguiente manera:



- 5 Apriete los tornillos de los terminales con firmeza. Se recomienda utilizar un destornillador de estrella.
- 6 Instale la tapa de servicio.
- 7 Instale la cubierta de la caja de conexiones.

8 Finalización de la instalación de la unidad exterior

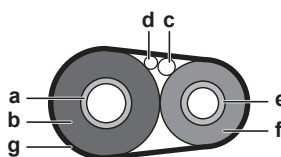
8.1 Cómo finalizar la instalación de la unidad exterior



PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

- Asegúrese de que el sistema esté conectado a tierra correctamente.
- DESCONECTE la alimentación eléctrica antes de realizar el mantenimiento.
- Instale la cubierta de la caja de conexiones antes de CONECTAR la alimentación eléctrica.

- 1 Aísle y fije la tubería de refrigerante y los cables de la siguiente manera:



- a** Tubería de gas
b Aislamiento del tubería de gas
c Cable de interconexión

- d Cableado en la obra (si procede)
- e Tubería de líquido
- f Aislamiento de la tubería de líquido
- g Cinta aislante

- 2 Instale la tapa de servicio.

9 Puesta en marcha



AVISO

Lista de control general para la puesta en marcha. Junto a las instrucciones de puesta en marcha de este capítulo, también hay disponible una lista de control general para la puesta en marcha en el Daikin Business Portal (autenticación necesaria).

La lista de control general para la puesta en marcha complementa las instrucciones de este capítulo y puede usarse como referencia y como modelo para anotar información durante la puesta en marcha y la entrega al usuario.



AVISO

Utilice SIEMPRE la unidad con los termistores y/o los sensores/conmutadores de presión. De lo contrario, se podría quemar el compresor.

9.1 Lista de comprobación antes de la puesta en servicio

- 1 Tras haber instalado la unidad, debe comprobar los siguientes puntos que se enumeran a continuación.
- 2 Cierre a unidad.
- 3 Encienda la unidad.

☐	La unidad interior está correctamente montada.
☐	La unidad exterior está correctamente montada.
☐	El sistema está correctamente conectado a tierra y los terminales de toma de tierra están apretados.
☐	La tensión de suministro eléctrico debe corresponderse con la tensión de la etiqueta de identificación de la unidad.
☐	NO existen conexiones flojas ni componentes eléctricos dañados en la caja de conexiones.
☐	NO existen componentes dañados ni tubos aplastados dentro de la unidad interior o exterior.
☐	NO hay fugas de refrigerante .
☐	Los tubos de refrigerante (gas y líquido) están aislados térmicamente.
☐	Se ha instalado el tamaño de tubo correcto y los tubos están correctamente aislados.
☐	Las válvulas de cierre (gas y líquido) de la unidad exterior están completamente abiertas.
☐	El siguiente cableado de obra se ha llevado a cabo de acuerdo con este documento y la normativa en vigor entre las unidades interior y exterior.
☐	Drenaje Asegúrese de que el drenaje fluya sin problemas. Posible consecuencia: El agua de condensación puede gotear.
☐	La unidad interior recibe una señal desde la interfaz de usuario .

☐	Los cables especificados se utilizan para el cable de interconexión .
☐	Los fusibles, interruptores automáticos o dispositivos de protección instalados localmente están instalados de acuerdo con este documento y NO deben derivarse.

9.2 Lista de comprobación durante la puesta en marcha

☐	Cómo realizar una purga de aire .
☐	Cómo realizar una prueba de funcionamiento .

9.3 Llevar a cabo una prueba de funcionamiento

Prerequisito: El suministro eléctrico debe estar comprendido dentro del rango especificado.

Prerequisito: La prueba de funcionamiento se puede llevar a cabo en modo de refrigeración o de calefacción.

Prerequisito: La prueba de funcionamiento debe realizarse de acuerdo con el manual de funcionamiento de la unidad interior para garantizar el correcto funcionamiento de todas las funciones y componentes.

- 1 En el modo de refrigeración, seleccione la temperatura programable más baja. En el modo de calefacción, seleccione la temperatura programable más alta. La prueba de funcionamiento se puede desactivar si es necesario.
- 2 Una vez concluida la prueba de funcionamiento, ajuste la temperatura en un nivel normal. En modo de refrigeración: 26~28°C, en modo de calefacción: 20~24°C.
- 3 Si el sistema deja de funcionar después de 3 minutos de haber APAGADO la unidad.



INFORMACIÓN

- Incluso si se APAGA la unidad, esta consume electricidad.
- Cuando se reanuda la alimentación eléctrica después de un fallo de alimentación, el modo seleccionado anteriormente se reanudará.

10 Mantenimiento y servicio técnico



AVISO

Lista de comprobación de mantenimiento/inspección general. Además de las instrucciones de mantenimiento de este capítulo, también hay una lista de comprobación de mantenimiento/inspección general en el Daikin Business Portal (se requiere autenticación).

La lista de comprobación de mantenimiento/inspección general complementa a las instrucciones de este capítulo y puede utilizarse como guía y plantilla para informes durante las labores de mantenimiento.



AVISO

El mantenimiento DEBE llevarlo a cabo un instalador autorizado o un agente de servicios.

Recomendamos realizar el mantenimiento, al menos, una vez al año. No obstante, la ley puede exigir intervalos de mantenimiento más cortos.

11 Solución de problemas



AVISO

La legislación en vigor en materia de **gases de efecto invernadero fluorados** obliga a especificar la carga de refrigerante de la unidad tanto en peso como en su equivalente en CO₂.

Fórmula para calcular la cantidad en toneladas equivalentes de CO₂: valor GWP del refrigerante × carga total de refrigerante [en kg] / 1000

11 Solución de problemas

11.1 Diagnóstico de averías mediante el LED en la PCB de la unidad exterior

El LED está...	Diagnóstico
parpadea	Normal. Compruebe la unidad interior.
ACTIVADA	DESCONECTE la alimentación y vuelva a CONECTARLA y compruebe en LED en un plazo de aproximadamente 3 minutos. Si el LED vuelve a estar ENCENDIDO, la PCB de la unidad exterior está defectuosa.
DESACTIVADO	- Tensión de alimentación eléctrica (para ahorro de energía). - Fallo de alimentación eléctrica. - DESCONECTE la alimentación y vuelva a CONECTARLA y compruebe el LED en un plazo de aproximadamente 3 minutos. Si el LED vuelve a APAGARSE, la PCB de la unidad exterior está defectuosa.



PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

- Cuando la unidad NO está funcionando, los LED en la PCB se APAGAN para ahorrar energía.
- Incluso cuando los LED están APAGADOS, el bloque de terminales y la PCB reciben energía.

12 Tratamiento de desechos



AVISO

NO intente desmontar el sistema usted mismo: el desmantelamiento del sistema, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, DEBE ser efectuado de acuerdo con las normas vigentes. Las unidades DEBEN ser tratadas en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación.



INFORMACIÓN

Para proteger el medio ambiente, asegúrese de realizar la operación de vaciado cuando cambie de lugar de instalación la unidad o la desmantele. Para conocer el procedimiento de vaciado, consulte el manual de servicio o la guía de referencia del instalador.

13 Datos técnicos

- Hay disponible un **subconjunto** de los datos técnicos más recientes en el sitio web regional Daikin (accesible al público).

- Hay disponible un **conjunto completo** de los datos técnicos más recientes en el Daikin Business Portal (autenticación necesaria).

13.1 Diagrama de cableado

El diagrama del cableado se suministra con la unidad y está ubicado dentro de la unidad exterior (lado inferior de la placa superior).

13.1.1 Leyenda del diagrama de cableado unificado

Para los componentes y numeración correspondientes, consulte el diagrama de cableado de la unidad. La numeración de componentes en números arábigos es en orden ascendente para cada componentes y se representa en la descripción debajo de "*" en el código de componente.

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Disyuntor de circuito		Protector de tierra
	Conexión		Conexión de tierra (tornillo)
	Conector		Rectificador
	Tierra		Conector del relé
	Cableado de obra		Conector de cortocircuito
	Fusible		Terminal
	Unidad interior		Regleta de terminales
	Unidad exterior		Abrazadera para cables
	Dispositivo de corriente residual		

Símbolo	Color	Símbolo	Color
BLK	Negro	ORG	Naranja
BLU	Azul	PNK	Rosa
BRN	Marrón	PRP, PPL	Morado
GRN	Verde	RED	Rojo
GRY	Gris	WHT	Blanco
SKY BLU	Azul celeste	YLW	Amarillo

Símbolo	Significado
A*P	Placa de circuito impreso
BS*	Botón pulsador de encendido/apagado, interruptor de funcionamiento
BZ, H*O	Indicador acústico
C*	Condensador
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Conexión, conector
D*, V*D	Diodo
DB*	Puente de diodos
DS*	Interruptor DIP
E*H	Calefactor
FU*, F*U, (para conocer las características, consulte la PCB dentro de la unidad)	Fusible
FG*	Conector (tierra de bastidor)
H*	Arnés de cables

Símbolo	Significado
H*P, LED*, V*L	Luz piloto, diodo emisor de luz
HAP	Diodo luminiscente (monitor de servicio verde)
HIGH VOLTAGE	Alta tensión
IES	Sensor Intelligent Eye
IPM*	Módulo de alimentación inteligente
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Relé magnético
L	Energizado
L*	Bobina
L*R	Reactor
M*	Motor paso a paso
M*C	Motor del compresor
M*F	Motor del ventilador
M*P	Motor de la bomba de drenaje
M*S	Motor swing
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Relé magnético
N	Neutro
n=*, N=*	Número de pasos a través del núcleo de ferrita
PAM	Modulación de amplitud de impulsos
PCB*	Placa de circuito impreso
PM*	Módulo de alimentación
PS	Suministro eléctrico de conmutación
PTC*	Termistor PTC
Q*	Transistor bipolar de puerta aislada (IGBT)
Q*C	Disyuntor de circuito
Q*DI, KLM	Disyuntor de fugas a tierra
Q*L	Protector de sobrecarga
Q*M	Interruptor térmico
Q*R	Dispositivo de corriente residual

Símbolo	Significado
R*	Resistencia
R*T	Termistor
RC	Receptor
S*C	Interruptor de límite
S*L	Interruptor de flotador
S*NG	Detección de fugas de refrigerante
S*NPH	Sensor de presión (alta)
S*NPL	Sensor de presión (baja)
S*PH, HPS*	Presostato (alta)
S*PL	Presostato (baja)
S*T	Termostato
S*RH	Sensor de humedad
S*W, SW*	Interruptor de servicio
SA*, F1S	Disipador de sobrevoltajes
SR*, WLU	Receptor de señal
SS*	Interruptor de selección
SHEET METAL	Chapa fijada a una regleta de terminales
T*R	Transformador
TC, TRC	Transmisor
V*, R*V	Varistor
V*R	Puente de diodos, transistor bipolar de puerta aislada (IGBT) módulo de alimentación
WRC	Controlador remoto inalámbrico
X*	Terminal
X*M	Regleta de terminales (bloqueo)
Y*E	Bobina de la válvula de expansión electrónica
Y*R, Y*S	Bobina de la válvula solenoide de inversión
Z*C	Núcleo de ferrita
ZF, Z*F	Filtro de ruido

13.2 Diagrama de tuberías

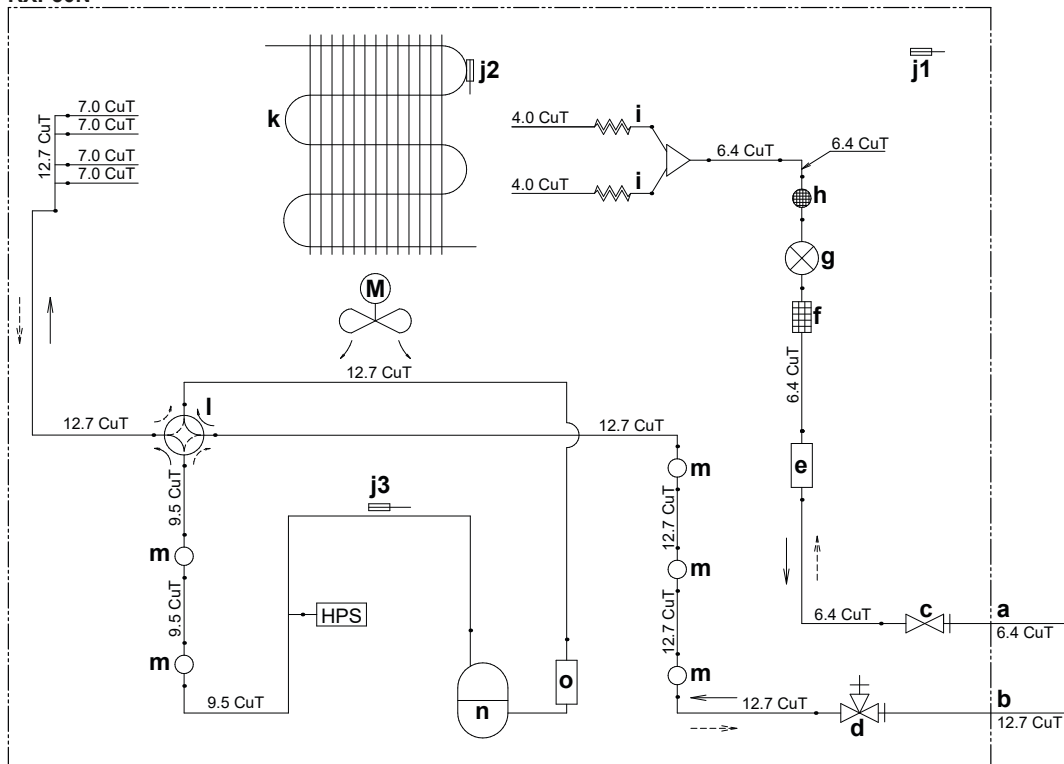
13.2.1 Diagrama de tuberías: unidad exterior

Categorías PED del equipo:

- Presostato de alta: categoría IV,
- Compresor: categoría II;
- Otros equipos: art. 4§3.

13 Datos técnicos

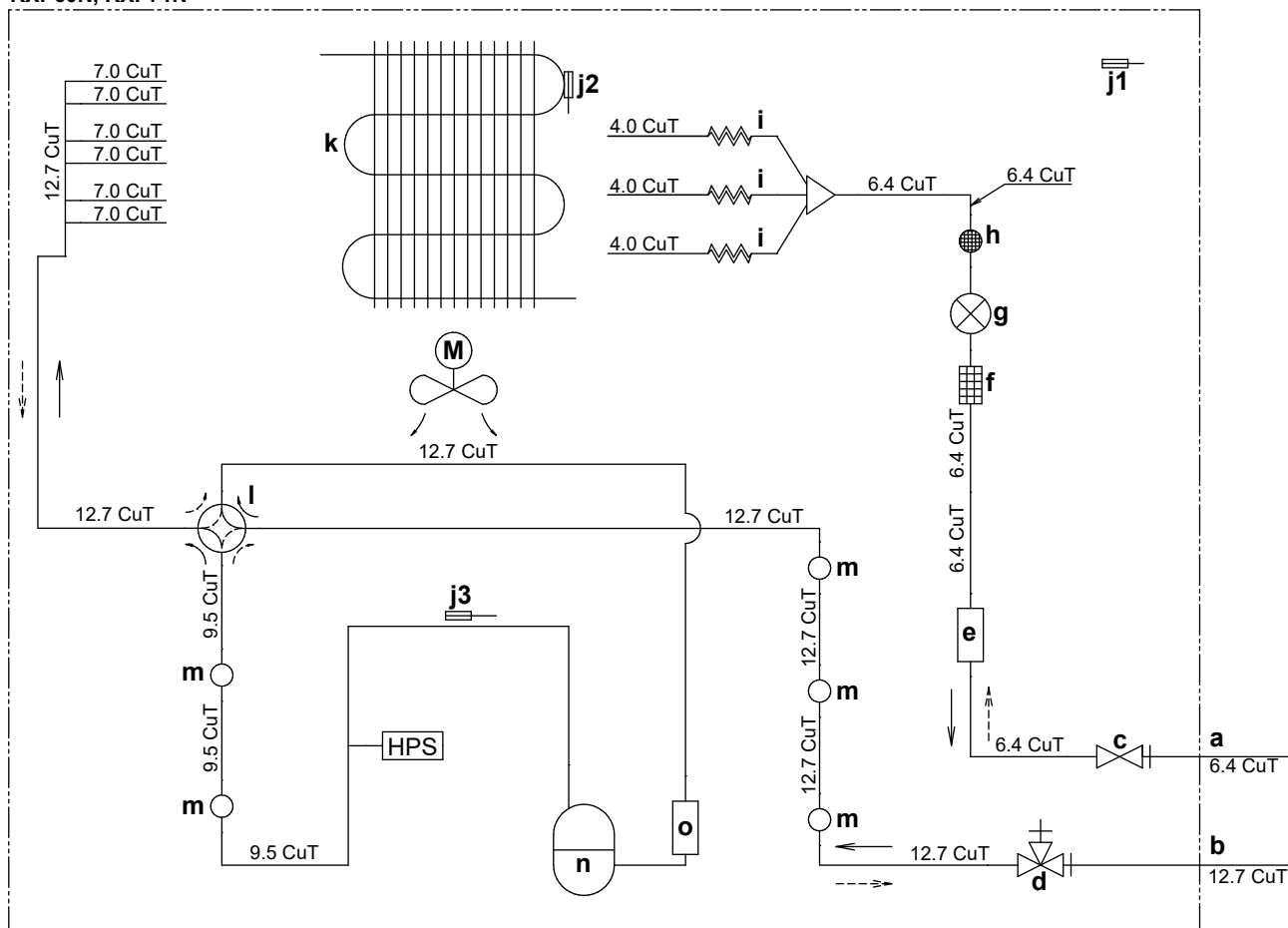
RXP50N



- a Tubería de obra de líquido
- b Tubería de obra de gas
- c Válvula de cierre de líquido
- d Válvula de cierre de gas
- e Receptor de líquido
- f Filtro
- g Válvula de expansión electrónica
- h Silenciador con filtro
- i Tubo capilar
- j1 Termistor de temperatura exterior
- j2 Termistor del intercambiador de calor

- j3 Termistor de la tubería de descarga
- k Intercambiador de calor
- l Válvula de 4 vías (ACTIVADA: calefacción)
- m Silenciador
- n Compresor
- o Acumulador
- HPS Presostato de alta (reinicio automático)
- M Ventilador helicoidal
- Flujo de refrigerante: refrigeración
- Flujo de refrigerante: calefacción

RXP60N, RXP71N



- a Tubería de obra de líquido
- b Tubería de obra de gas
- c Válvula de cierre de líquido
- d Válvula de cierre de gas
- e Receptor de líquido
- f Filtro
- g Válvula de expansión electrónica
- h Silenciador con filtro
- i Tubo capilar
- j1 Termistor de temperatura exterior
- j2 Termistor del intercambiador de calor

- j3 Termistor de la tubería de descarga
- k Intercambiador de calor
- l Válvula de 4 vías (ACTIVADA: calefacción)
- m Silenciador
- n Compresor
- o Acumulador
- HPS Presostato de alta (reinicio automático)
- M Ventilador helicoidal
- Flujo de refrigerante: refrigeración
- Flujo de refrigerante: calefacción

**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2022 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P645642-4G 2022.06